

D-Duisburg: Construction work

OJ S 239/2012 12/12/2012

Contract notice

Works

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Hafen Duisburg-Rheinhausen GmbH

Postal address: Alte Ruhrorter Straße 42-52

Town: Duisburg

Postal code: 47119

Country: Germany

For the attention of: Dr. Degheili

E-mail: ghanem.degheili@duisport.de

Telephone: +49 2038034187

Fax: +49 2038034232

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.duisport.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Other

I.3. Main activity

Other: Entwicklung von Logistik- u. Gewerbeimmobilien, Hafen- und Bahnbetrieb

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

LMN-Hallen Marseiller / Antwerpener Straße

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Main site or place of performance: Duisburg-Rheinhausen.

NUTS code DEA12 Duisburg, Kreisfreie Stadt

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Errichtung einer ca. 26 000 m² großen Logistichalle, davon 6 000 m² für Gefahrgut, Kl. WGK 1 - WGK 3, entsprechende Hallenbodenabdichtung in Folie. Erstellung ca. 18 000 m² befestigter Verkehrsfläche.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Errichtung einer ca. 26 000 m² großen Logistichalle, davon 6 000 m² für Gefahrgut, Kl. WGK 1 - WGK 3, entsprechende Hallenbodenabdichtung in Folie. Erstellung ca. 18 000 m² befestigter Verkehrsfläche.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 9 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 10 % der Bruttoauftragssumme, Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 5 % der Bruttoabrechnungssumme.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe §§ 14, 16 VOB/B.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Die gesamtschuldnerische Haftung der Mitglieder der Bietergemeinschaft muss sichergestellt sein.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Vertragsgrundlage werden die VOB/B sowie die zusätzlichen Vertragsbedingungen (ZVB) des Auftraggebers zur VOB/B. Die ZVB sind in den Vergabeunterlagen abgedruckt.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Die unter III 2.2) aufgeführten Nachweise sind mit Angebotsabgabe durch Eigenerklärung oder durch Eintragung in die allgemein zugängliche Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e. V.

(Präqualifikationsverzeichnis) zu erbringen. Die Anforderung von Original-Bescheinigungen von den Bietern, die in die engere Wahl kommen bleibt vorbehalten.

Die Bieter haben mit Angebotsabgabe weiterhin zu versichern, dass keine Verurteilung einer Person, deren Verhalten dem Bieter zuzurechnen ist, wegen der in § 6a Abs. 1 VOB/A aufgezählten Straftaten erfolgt ist und das sie die Tariftreueerklärung einhalten.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: a) Angabe des Umsatzes der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre;

b) Angabe von 3 vergleichbaren, mit mind. 6 000 m² Folie für WGK 1-3 ausgerüsteten Referenzobjekten.

c) Angabe der Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitnehmer (Aufgliederung nach Lohngruppen/techn. Leitungspersonal nicht erforderlich);

d) Angabe zur Eintragung in Berufsregister;

e) Angabe, ob über das Vermögen des Bewerbers ein Insolvenzverfahren eröffnet, ein Insolvenzantrag mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde;

f) Angabe, ob sich Bewerber in Liquidation befindet;

g) Erklärung, dass keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt;

h) Erklärung, dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie die Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurden;

i) Erklärung, dass der Bewerber sich bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat.

Der durchschnittliche Jahresumsatz des Einzelbieters bzw. der Bietergemeinschaft in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren muss mindestens das Dreifache des Angebotspreises betragen.

j) Erklärung zur Tariftreue gem. TVgG NRW

k) Erklärung zu Sozialstandards gem. TVgG NRW

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Angabe von 3 Referenzen in technischer Hinsicht vergleichbarer Objekte. Die Leistungen, die als Referenz gewertet werden sollen, sollen bei Angebotsabgabe abgeschlossen sein.

Allgemein:

Die Referenzangabe soll Namen und Beschreibung der Baumaßnahme sowie des ausgeführten Leistungsteils unter Angabe der wesentlichen Merkmale (Projektvolumen, Ausführungszeitraum, Fertigstellungszeitpunkt der Baumaßnahme etc.) enthalten. Darüber hinaus ist ein Ansprechpartner beim Auftraggeber des Referenzobjekts zu benennen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Prior information notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 203-333520](#) of 20.10.2012

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 31.12.2012

Payable documents: yes

Price: 250,00 EUR

Terms and method of payment: Überweisung auf das Konto: 200 122 950, BLZ: 350 500 00 bei der Sparkasse Duisburg.

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

8.2.2013 - 12:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 3.5.2013

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 8.2.2013 - 12:00

Place: Official name: Duisburger Hafen AG
Postal address: Alte Ruhrorter Straße 42-52
Town: Duisburg (Ruhrort)
Postal code: 47119
Country: Germany
Persons authorised to be present at the opening of tenders: yes
Information about authorised persons and opening procedure: Bieter oder Beauftragter unter Vorlage einer Legitimation des Bieters.

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

Versendung der Unterlagen ab 9.1.2013. Wir behalten uns bis zum Zuschlag die jederzeitige Aufhebung des Vergabeverfahrens vor. Schadensersatzansprüche der Bieter wegen der Aufhebung sind ausgeschlossen.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bezirksregierung Düsseldorf - Vergabekammer
Postal address: Am Bonnershof 35
Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@brd.nrw.de
Telephone: +49 2114753637
Fax: +49 211475989
Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Ein erkannter Verstoß gegen Vorschriften ist gem. §§ 107 f. GWB unverzüglich beim Auftraggeber zu rügen. Sofern der Auftraggeber mitteilt, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann gem. § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB ein Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf, Am Bonnershof 35, 40474 Düsseldorf, eingeleitet werden.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Vergabekammer bei der Bezirksregierung Düsseldorf
Postal address: Am Bonnershof 35
Town: Düsseldorf
Postal code: 40474
Country: Germany
E-mail: vergabekammer@brd.nrw.de

Telephone: +49 2114753637
Fax: +49 2114753989
Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.5. Date of dispatch of this notice

10.12.2012